

มาตรการฉุกเฉินของจังหวัดนากาโนะ

เพื่อป้องกันการแพร่กระจายของโรคติดเชื้อไวรัสCOVID-19

วันที่ 17 เมษายน พ.ศ.2563

หน่วยงานเพื่อการจัดการโรคติดเชื้อไวรัสCOVID-19จังหวัดนากาโนะ

เพื่อเป็นการร่วมมือต่อการประกาศภาวะฉุกเฉินในจังหวัดสำคัญต่าง ๆ เมื่อวันที่ 7 เมษายนที่ผ่านมา ทางจังหวัดก็ได้มีการประกาศการใช้ภาวะฉุกเฉินครอบคลุมในพื้นที่เขตนากาโนะและเขตมัตสึโมโตะเพื่อป้องกันการแพร่กระจายในพื้นที่ดังกล่าวแล้วเช่นกัน. ทางจังหวัดจะพยายามทำทุกวิถีทางเพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของเชื้อโรค

นโยบายทั่วไปของประเทศในการจัดการเพื่อลดอัตราการแพร่กระจายของเชื้อโรคคือ

- ควบคุมการแพร่กระจายการติดเชื้อโรค, ลดโอกาสการรวมกลุ่มและการติดต่อพบปะในแต่ละภูมิภาค
- พยายามอย่างเต็มที่เพื่อลดอัตราผู้ติดเชื้อและผู้เสียชีวิตให้น้อยที่สุด
- เพื่อลดผลกระทบที่มีต่อสังคมและเศรษฐกิจ

ต้องยอมรับต่อความจริงที่ว่า การประกาศภาวะฉุกเฉินในหลายพื้นที่นั้นได้แผ่ขยายวงกว้างไปทั่วประเทศ และทุก ๆ จังหวัดก็ถูกขอร้องให้มีการจัดการในการแก้ไขปัญหาอย่างจริงจังไปพร้อม ๆ กัน.

แนวโน้มการแพร่กระจายของโรคในจังหวัดได้ขยายเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง เนื่องจากการเดินทางของผู้คนจากพื้นที่ที่มีการแพร่ระบาดหลังไหลเข้ามาในจังหวัด จากนั้นไปหากยังมีผู้คนจำนวนมากเดินทางเข้ามาในจังหวัดในช่วงเทศกาลที่มีวันหยุดระยะยาวนี้ อาจทำให้การแพร่กระจายของโรคเกิดขึ้นอย่างรวดเร็วและต่อเนื่องและจะทำให้การรักษาพยาบาลนั้นทำได้ไม่สมบูรณ์และครอบคลุมเท่าที่ควร. 「การเดินทางของผู้คนก่อให้เกิดการแพร่ระบาดของเชื้อโรค」 นี้ เป็นปัญหาใหญ่ที่ต้องเผชิญไม่เฉพาะแต่ในจังหวัดเท่านั้นแต่รวมไปถึงทุกส่วนภูมิภาคทั่วประเทศที่พยายามหาทางป้องกันการแพร่ระบาดของโรค สิ่งสำคัญยิ่งในตอนนี้คือการหามาตรการเพื่อรับมือกับปัญหาดังกล่าวอย่างเร่งด่วนและจริงจัง.

นอกเหนือจากความพยายามในการจัดการที่ได้กล่าวมาแล้วนั้น ทางจังหวัดจะดำเนินการที่เข้มงวดมากขึ้น จึงใคร่ขอความร่วมมือและขอให้ปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัดในช่วงเวลาระหว่างที่มีการประกาศเตือนภาวะฉุกเฉินจนถึงวันที่ 6 พฤษภาคมนี้.

ถึงชาวจังหวัดและผู้ประกอบการทุกท่าน, กรุณาหลีกเลี่ยงการสัญจรไปมาในพื้นที่ที่มีการแพร่ระบาดของโรค, และลดโอกาสในการติดต่อพบปะกับผู้คน, ป้องกันการแพร่กระจายไปสู่สถานพยาบาล, หลีกเลี่ยงการเข้าออกไปในพื้นที่ที่มีความเสี่ยงสูงและอื่น ๆ , จนถึงขณะนี้ทางจังหวัดได้มีการร้องขอให้ปฏิบัติตามในด้านต่าง ๆ ไปพร้อม ๆ กับสิ่งที่ทางจังหวัดได้มีการดำเนินการ เช่น 「ระยะการจัดการกับการแพร่ระบาดอย่างเคร่งครัด」 และ 「ประกาศเตือนโรคติดเชื้อไวรัสCOVID-19」. นอกเหนือจากคำร้องขอให้ปฏิบัติตามเหล่านี้แล้ว ก่อนที่จะมีการร้องขอที่เข้มงวดมากขึ้นอีกนั้น จึงใคร่ขอให้ท่านทำความเข้าใจและขอความร่วมมือก็เพื่อปกป้องตัวท่านเองและปกป้องชีวิตของคนที่ท่านรัก.

ขอความร่วมมือจากชาวจังหวัดรวมกันเป็นหนึ่งเดียว และก้าวข้ามผ่านวิกฤตการณ์ที่ยากลำบากนี้ไปด้วยกัน

1 ถึงชาวจังหวัดนากาโนะทุกท่าน

[หลีกเลี่ยงการออกนอกบ้าน]

- ขอความร่วมมือชาวจังหวัดนากาโนะและผู้ที่อยู่อาศัยอยู่ในจังหวัดทุกท่าน เป้าหมายสำคัญคือเพื่อเป็นการลดการติดต่อพบปะผู้คนให้ได้มากที่สุดถึง 80% เพราะฉะนั้นกรุณาลดความเสี่ยงการออกนอกบ้าน. การอยู่บ้านจึงเป็นวิธีหนึ่งที่จะสามารถลดการแพร่กระจายของเชื้อโรคและเพื่อเป็นการดูแลปกป้องคนในครอบครัวและสุขภาพของท่านเอง

ยกเว้นในกรณีที่มีความจำเป็นที่จะต้องออกนอกบ้านเพื่อดำรงชีวิต เช่นต้องไปสถานพยาบาล, จัดจ่ายข้าวของที่จำเป็นเพื่อการดำรงชีวิตประจำวัน, ความจำเป็นในการเดินทางเพื่อติดต่อธุรกิจการงาน, การเดินออกกำลังกายเพื่อสุขภาพ เป็นต้น

[อย่าเดินทางข้ามจังหวัด]

- อย่าเดินทางข้ามไปในประเทศต่าง ๆ รวมทั้งในช่วงเทศกาลวันหยุดระยะยาวด้วย โดยปกติไม่ควรเดินทางออกนอกจังหวัด.
นอกจากนี้, ขอให้ผู้ที่อาศัยอยู่นอกจังหวัดทุกท่าน, ผู้ที่ไม่มีความจำเป็นเร่งด่วนหรือผู้ที่เดินทางมาท่องเที่ยวและหลีกเลี่ยงการชักชวนผู้คนจากนอกจังหวัดเข้ามาในจังหวัด.
กรุณาทำตามคำร้องขอจากทางจังหวัดอย่างเคร่งครัดเพื่อป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อโรค.

2 ถึงผู้ประกอบการธุรกิจทุกประเภท

[ผู้ประกอบการธุรกิจสาธารณะเพื่อความต่อเนื่องของสังคม]

- สถาบันของรัฐ, สถาบันท้องถิ่น, และผู้ประกอบการธุรกิจอื่น ๆ ที่จำเป็นต่อการดำรงชีวิตในสังคม (โครงสร้างพื้นฐาน (เช่น น้ำ, ไฟ, การสื่อสาร เป็นต้น) , การจัดหาสิ่งของที่จำเป็นในชีวิตประจำวัน, สถาบันการเงิน, การขนส่ง และการคมนาคม, ฯลฯ) สามารถดำเนินการบริการต่อไปได้ แต่ให้ใช้มาตรการป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อโรคอย่างเคร่งครัดเพื่อให้การบริการเป็นไปได้อย่างต่อเนื่อง

[มาตรการป้องกันการแพร่ระบาดอย่างเคร่งครัดสำหรับผู้ประกอบการทั่วไป]

- การเดินทางไปทำงานนั้นไม่ควรรวมอยู่ในการขอความร่วมมือที่ระบไว้ข้างต้น นอกเหนือธุรกิจข้างต้นที่กล่าวมานั้น ถ้าเป็นไปได้ ควรลดจำนวนผู้ที่มาทำงานให้น้อยลงจากปกติและใช้วิธีการจัดการแบบอื่น ๆ เช่น การทำงานที่บ้านหรือเทเลเวิร์ค, ลดความหนาแน่นของพนักงานในที่ทำงาน เช่น การเลื่อนเวลาการทำงานที่ต่างกัน เป็นต้น และเพื่อเป็นการป้องกันและลดปริมาณการแพร่กระจายของเชื้อโรคในที่ทำงานนั้น ควรใช้มาตรการควบคุมการติดเชื้ออย่างเคร่งครัด โดยการ ล้างมือ, สวมหน้ากากอนามัยและระบายอากาศในที่ทำงานให้ถ่ายเทได้สะดวก

[มาตรการป้องกันการแพร่ระบาดสำหรับธุรกิจร้านอาหารและซูเปอร์มาร์เก็ต]

- เสริมสร้างมาตรการป้องกันการแพร่กระจายการติดเชื้อในร้านอาหาร, เช่นเว้นระยะห่างระหว่างโต๊ะของลูกค้าและเสนอแนะวิธีการอื่น ๆ เช่น การซื้อกลับบ้านหรือใช้วิธีเดลิเวอรี่แทนการมานั่งทานในร้าน.
นอกจากนี้, ในซูเปอร์มาร์เก็ตที่มีผู้คนหลากหลายประเภทมาใช้บริการนั้น เมื่อจะต้องยืนต่อแถวเพื่อชำระเงิน ควรเว้นระยะห่างจากกันพอสมควร.

[จำกัดการอนุญาตให้ใช้สถานที่]

- ทางจังหวัดจะทำการหารือกับรัฐบาลต่อไปและจะพิจารณาถึงการอนุญาตให้ใช้สถานที่และผลกระทบที่จะตามมาทั้งต่อชีวิตความเป็นอยู่และเศรษฐกิจของจังหวัด และเพื่อเป็นการป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อโรค。

3 การดำเนินงานของทางจังหวัด

[เกี่ยวกับการปิดการเรียนการสอนของโรงเรียน]

- โรงเรียนรัฐบาลทั้งหมดจะทำการปิดการเรียนการสอนพร้อมกัน。อนึ่งหากมีความจำเป็นจะต้องเดินทางไปโรงเรียนทางจังหวัดจะหามาตรการเพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของเชื้อโรคต่อไป พร้อมทั้งได้มีการเรียกร้องให้โรงเรียนในแต่ละภูมิภาคพิจารณาการหยุดการเรียนการสอนและเพิ่มมาตรการการป้องกันด้วยเช่นกัน

[รับการให้บริการสถานที่ต่าง ๆ ของจังหวัด]

- สถานที่ต่าง ๆ ที่ดึงดูดผู้คนจากนอกจังหวัดและเป็นสถานที่รวมผู้คนจำนวนมาก ให้มาใช้บริการจะถูกปิดทำการ ยกเว้นสถานที่ที่ต้องเกี่ยวข้องกับการดำรงชีวิตประจำวัน。สำหรับในส่วนภูมิภาคและท้องถิ่นนั้น เช่น สถานที่พักผ่อน(โรงแรม, เรียวกัง), มิชิโนะเอกิ, สถานที่ตั้งแคมป์, หอศิลป์และพิพิธภัณฑ์สถานต่าง ๆ นั้นขอให้พิจารณารับการให้บริการเช่นกัน。

[เสริมสร้างความแข็งแกร่งของระบบทางการแพทย์และระบบการวินิจฉัยโรค]

- เสริมสร้างความแข็งแกร่งของระบบการให้บริการทางการแพทย์และระบบการวินิจฉัยโรคในแต่ละภูมิภาคอย่างเร่งด่วนเช่น การจัดตั้งสถานที่อย่างทันที่เพื่อการวินิจฉัยเบื้องต้นตลอดไปจนถึงการเก็บตัวอย่าง。

[ปฏิรูประบบการทำงานของจังหวัด]

- ทางศาลากลางจังหวัดต้องสร้างความมั่นใจในระบบการดำเนินการต่อ 「มาตรการรับมือกับไวรัสCOVID-19」 และ 「ธุรกิจที่มีผลกระทบอย่างมากต่อชีวิต・ทรัพย์สินของชาวจังหวัด」, นอกเหนือจากการดำเนินงานที่กล่าวมาแล้วนั้นจะมีการลดจำนวนพนักงานที่มาทำงานลง50%จากเวลาปกติ ในแต่ละภาคส่วน

4 อื่น ๆ

[การหาซื้อสินค้าในปริมาณที่เหมาะสม]

- ระบบขนส่งและการคมนาคมจะไม่มีการหยุดให้บริการ กรุณาอย่าซื้อสินค้าโดยไม่จำเป็นเพื่อการกักตุน。

[เกี่ยวกับเรื่องสิทธิมนุษยชน]

- กรุณาปฏิบัติตามปกติและอย่างสงบเพื่อป้องกันการเลือกปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมกับบุคคลที่เดินทางมาจากจังหวัดอื่น ๆ, การมีอคติและกลั่นแกล้ง ต่อผู้ป่วย・ผู้ที่ได้รับเชื้อ、บุคคลากรทางการแพทย์、และผู้ที่มาจากภูมิภาคที่มีการออกประกาศภาวะฉุกเฉิน。